

www.BibleForChildren.org

Matta 26



Balde jeegom
fadde *Juulde
dimdinol

Isra'ilankoobe yottaade,
lisa yehi Baytaniya to
Laajaru mo o ummintinnoo he
maayde oon. Nden

Mariyaama hooyi
feccere liteereeru nebbam
uurdam, nebbam caadidam, dam
hawrodiraaka he huune fuu, wuji
koyde lisa, moytiri de gaasa mum. Suudu
nduun fuu uuri.



Yahuuda Iskariyot, gooto nder *lilaabe sappo e dido
been, yehi to mawbe *cakkanoobe Alla ngam wattude
lisa nder juude mabbe.

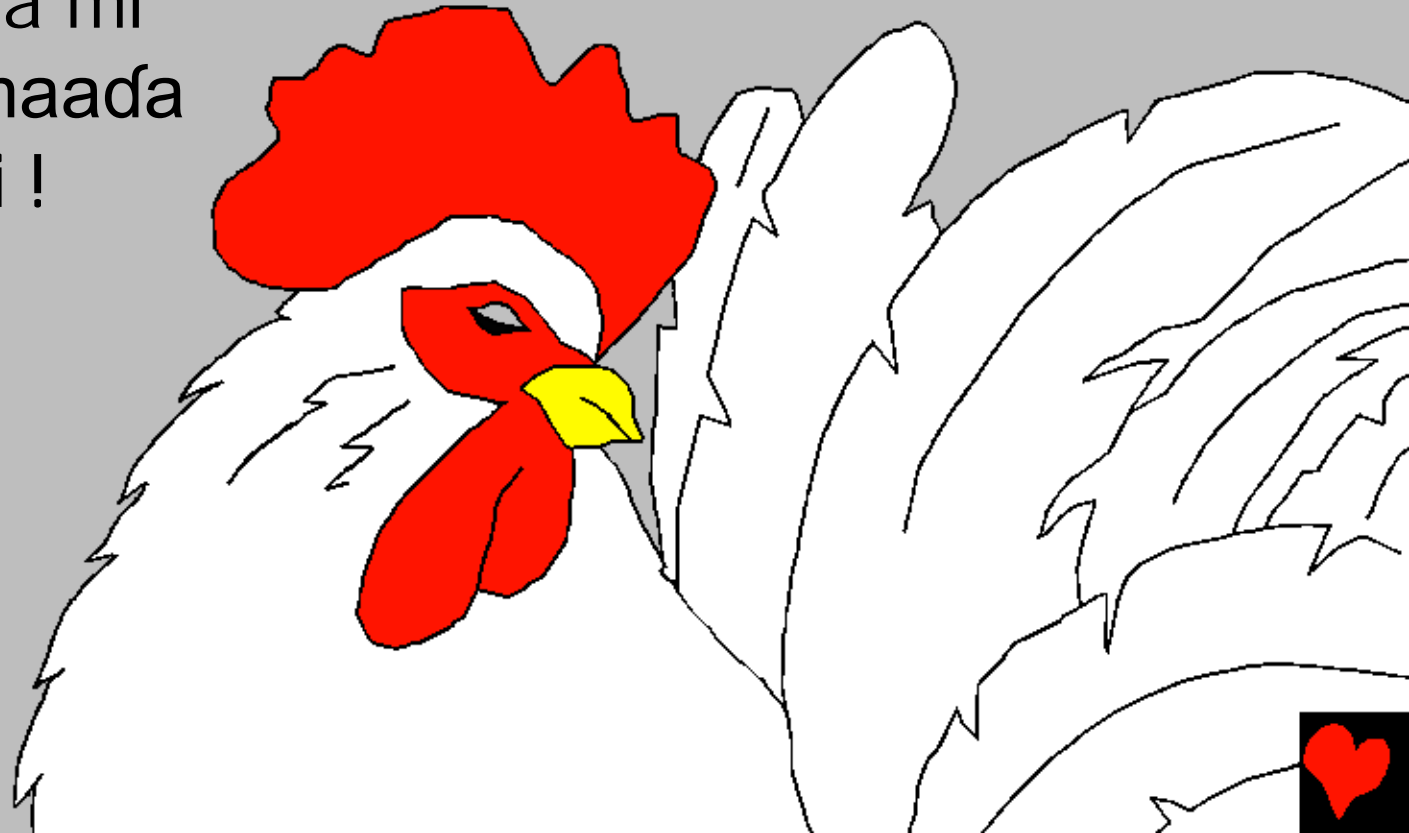
Be kettinani mo, be nani
beldum, faa be adi alkawal
be mbi'i kam'en kokkan mo
ceede. Illa wakkati oo,
Yahuuda no tefa,
no jammborii lisa.



Sey *aahiibe been ngadi ko lisa wi'i
be, be ciryii hiraane ndeen. Wakkati
be nyaamannoo ndeen, lisa hooyi
buuru, yetti Alla, helti mo, hokki
*aahiibe mum, wi'i : —Njabee,
nyaamee. Dum woni banndu am.
Gada mum, o hooyi nyederde
cabiijam, o yetti Alla, o hokki be, o wi'i :
—Njaree, on fuu. Dum woni yiiyam
am tabbintinoojam
amaana Alla,
yiiyam
ndufeteedam ngam
hakkeoji himbe
heewbe njaafee.



Gada geddi naatuni caka *aahiibe been, sey lisa wi'i
Simon Piyer : —Simon, Simon, Ibiliisa yamii baawde
faa seda on hano no alkama sedirtee. Amma mi
du'anake ma ngam to a mursu goondinol maa. Aan duu,
nde a wartii to am, cembindinaa banndiraabe maa.
Piyer jaabii mo wi'i : —Joomam, baa nii mi uddiditee he
maada non naa mi
wardetee he maada
non, mido siryi !



Nden lisa jaabii mo, wi'i : —Mido haalane Piyer,
nder jemma oo, fadde ndontoori jogginde,
a wi'an a anndaa kam kile tati !



lisa he *aahiibe mum ummii,
njehi nokkuure wi'eteene
Gesemaane, toon o wi'i
be : —Njoodée do, faa
mi du'owo. Yaa Abba
am ! Walaa ko hepporte.
Amma to dum laatoo
muuyde am, dum laatoo
muuyde maa aan.



Yahuuda ardii oorngal soogeeji e dogariibe yuwbe to
*cakkanoobe Alla e *Fariisa'en gom. Be naati koogol
ngool, ibe njogii yulbaaji, fitillaaji e kabirde.
Sey gooto mabbe soppi gollanoowo mawdo
*cakkanoobe Alla gom, tayi nowru
makko nyaamo. Nden lisa jaabii
be, wi'i : —Accee nii !
lisa meemi nowru
peyyaado oon,
o yamdintini mo.



lisa nannga, ardinaa faa nder baade mawdo
*cakkanoobe Alla fuu. Piyer tokkitii be to toowti. Hiite no
hubba caka batamaare baade ndeen, himbe
no njoodii no ngatti
nge caka no yilfoo.
Piyer wari joodii
hakkune mabbe.



Gooto nder golloobe
mawdo *cakkanoobe
Alla fuu, sakiike mo
Piyer tayunoo nowru
mum oon, wi'i
mo : —Mi hiidaayno ma
he makko too nder koogol
naa ? Piyer yeddi kaden.
Wakkati mum da, ndontoori
joggini. Piyer wurtii yaasi,
tinni no wulla no wullitoo.



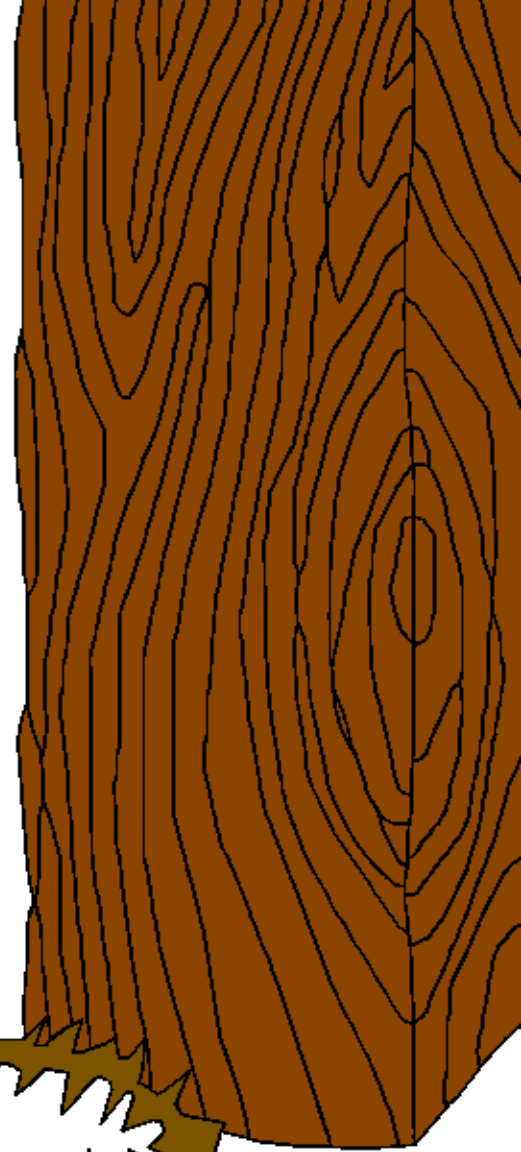
*Hawriine dawroobe ndeen fuu
ummii, yaari lisa to Pilaatus. Nden
Pilaatus yamii lisa, wi'i : —Aan woni
laamiido *Yahudankooɓe naa ? lisa
jaabii mo, wi'i : —Aan wi'i ka.

Pilaatus haaldi he
mabbe kaden ngam
omo hidi o yoofa lisa.
Amma be puɗɗi, ibe kuuba,
ibe mbi'a : —Tontu mo !

Tontu mo dow *bardugal !



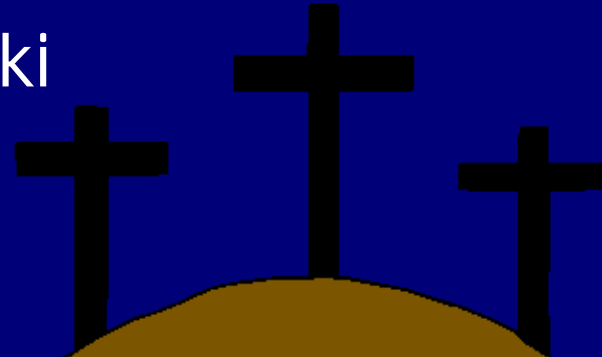
Nden o watti lisa nder juude mabbe
ngam tontowee dow *leggal bardugal.
Soogeeji nanngi lisa. lisa wurtii no
ronndii *leggal mum bardugal. Be paadi
mo gada wuro toon to wi'etee nder
ibrankoore Golgota naa mbi'en
Laalagal hoore.



Toon be tontidi mo himbe dido
gom : Oo no nano, ooto no
nyaamo lisa.



Caka nyalooma, naange nibbi. Nimre huuri leydi ndiin
fuu faa dum wadi jamde tati. Riido palaado nder
*Juulirde mawne oon serki caka, laatii pecce didi. Iisa
huubi huubaano manngo,
wi'i : —*Baaba, mi tummbi yonki
am nder juude maa.
Gada haalaaji dii,
o foofi foofaango
makko sakitiingo.



Sey Yusufu mo Arimatiya, tawaado
nder hawriine dawroobe, neddo
non kettinanteedo sanne nder
mayre, kediido banngol
Laamu Alla. O hulaay
fuu yahde to Pilaatus
ngam njaraade
mo banndu lisa.

Yusufu soodi
kasanke, jippini
banndu lisa, wadi ndu
kasanke. O watti mo
nder annyeere sebaane
nder tepaare. Gada
mum, o wadi kaaya
mannga gom tallitaa,
dammbugal annyeere
ndeen uddaa.



Jaangoore mum woni *nyalaane
fowteteene. Mawbe *cakkanoobe
Alla he *Fariisa'en kawri
to Pilaatus, mbi'i mo :
—Alla sabbinane, min
miccitate ko kiiloowo
himbe oon, wakkati
wuurunoo wi'iino,
ko kam no

ummititoo
balde tati
gada maayde mum.



Be njehi, be ndoomowi annyeere
ndeen. Be pii kaatimiije
laamiido *Rooma dow
mayre, ngam faamee
se nde fiirtaama.
Be ngatti soogeeji
ndaara nde.



Alal, gada *nyalaane fowteteene
ndeen, illa subaka kecco,
Mariyaama mo Magdaala he
Mariyaama gom njehi
ndaarowi annyeere
ndeen. Wakkati mum
da, leydi dimmbii
sanne. Maleykaajo
Joomiraawo gom
jippii,

talliti kaaya
ngaan joodii dow
magga. Doomoobe
been kuli sanne faa
no ndiwna, be laatii
hano maaybe.



Sey maleykaajo oon wi'i rewbe been :

—To kulee ! Mido anndi lisa
tontanoodo oon tefoton.

Amma o walaa do,
o ummitake hano no
o wi'irnoo dum nii.

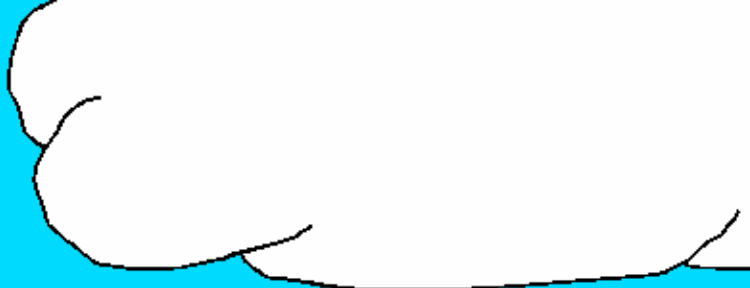
Ngaree, ndaaree
nokkuure to
o fukkinaa nii.



Rewbe dido been ummii, ndilli to annyeere ndeen. Kulal manngal he welwelo manngo heewi be. Be ndoggi, be kaalanowi *aahiibe lisa beeto habaru oon. Wakkati mum da, lisa fotti he mabbe, wi'i be :
—Foofo moodon ! Be badii mo, be nanngi koyde makko,

be cujidani mo.





Ko saktii, o wanngani *aahiibe makko sappo e go'o been, wakkati be nyaamannoo. O nanaay beldum rafi goondinol e njorki berde mabbe. O duki be duu ngam be ngoondinaay warbe mbi'i kam'en ngi'ii mo, o ummitake. Iisa Joomiraawo meeden haalani *aahiibe mum kujje dee fuu, nden o yencinaa dow.
O yehi o joodowi nyaamo Alla.



Ngam Alla no hidi duuniyaaru sanne
wadi o hokkitiri *Biyiiko bajjo, heba
goondindo mo fuu to halku,
amma heba mburnam
nduumidam.



Rooma 3:23 Himbe fuu ngadi hakke, be fuu be mbaawaa kebi dartinaaku Alla.

Rooma 6:23 Ngam njobdi hakke woni maayde, amma moyyere nde Alla hokkata forba ndeen woni mbuurnam nduumiidam nder kawtal he lisa *Almasiihu Joomiraawo meeden.

Ibrankoobe 9:27 Bii-aadama fuu, nde worre tan maayata, gada mum Alla hiito joomum.

Efeesu 2:8,9 Moyyere ndee duu wadi o hisini on ngam on ngoondini *Almasiihu. Kisinam daam yuwaay to moodon, dam kokkal Alla. Alla hokkaay on dam ngam golle moodon heba to neddo moodon fuu fiyu gabaare mum wi'a kam no goddum.



Rooma 10:9,10 Ngam nde nii a yardake a wi'i aan he hoore maada ko lisa no Joomiraawo, ngoondinaa nder berne maada ko Alla ummintinii mo he maayde, a hisintee. Goondinde nder berne no wada Alla wartira neddo jom dartinaaku. Fiirtude hunnduko mum yeeso himbe fuu wi'a lisa *Almasiihu woni Joomiraawo mum no holla ko neddo hebi kisinam.

Yahaaya 3:16,17 Ngam Alla no hidi duuniyaaru sanne wadi o hokkitiri *Biyiiko bajjo, heba goondindo mo fuu to halku, amma heba mburnam nduumiidam. Alla lilaay Biyum nder duuniyaaru ngam o hiitoo ndu, amma ngam ndu hisaa daliila makko.



1 Yahaaya 5:11-13 Ndaa ceedaaku nguun nii : Alla hokki en mburnam nduumiidam, har Biyiiko duu kebirten dam. Neddo fuu wondi he *Bii-Alla, hebi mburnam dam. Mo wondaay he makko duu hebataa dam. Onon goondinbe *Bii-Alla been, mi winndani on dum fuu ngam anndon ko on kebi mburnam nduumiidam.



Matta 26-28; Luka 22-24; Yahaaya 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Fulfulde Western Niger NT (fuh) © 2018, Wycliffe Bible
Translators Inc.; © SIM Niger, 2018

<https://www.bible.com/bible/2380/MAT.1.FUH>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

